

Datablad

win-i

- Stofzuiger met waterfilter
- Zonder stofzak
- Met extra functies
- Diverse accessoires
- Allergie vriendelijk

Het innovatieve ruimtereinigingssysteem van extra klasse - zo veel meer dan een gewone stofzuiger!

Producteigenschappen

win-i, het efficiënte ruimtereinigingssysteem met waterfilter en 3 hoofdfuncties - stofzuigen, lucht reinigen en het opzuigen van vloeistof. De waterfilter bindt stof, vuil en pollen effectief. Door het bewust achterwege laten van een extra filterzak is de win-i bovendien bijzonder milieuvriendelijk. Zijn lichtlopende wielen en de variabel in te stellen telescoopsteel, die door de geïntegreerde magneet in het handvat tijdens het werken gemakkelijk aan het apparaat kan worden bevestigd, zorgen ervoor dat de win-i gemakkelijk te verplaatsen is en dat er ergonomisch gewerkt kan worden. Dankzij zijn verschillende accessoires klaart win-i meerdere klussen in het huishouden. Hij reinigt niet alleen vloeren, maar ook de lucht.

De win-i bestaat uit:

- Motorkop met aan/uit schakelaar, toereninstelling, netaansluiting voor elektrische borstel en separator. De laatstgenoemde vormt het hart van de win-i. Het zorgt voor een efficiënte werveling van het water en hierdoor voor een sterke lucht-aanzuiging en een snelle opname van de stofdeeltjes.
- Waterreservoir met handgreep voor gemakkelijk vervoer en afneembare deksel voor het inlaatspruitstuk.
- Onderstel voor optimale flexibiliteit.

Standaard inbegrepen zijn:

- RVS Telescoopstang
- Voegenmondstuk
- Kussenmondstuk
- Sleutel voor separator
- Zuigslang incl. luchtregulatie
- Instelbaar vloermondstuk
- Parkeerhouder

Toepassing

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.

Vul de watertank met ca. 2,5 - 3 liter koud water zodat de aanzuig-unit net bedekt wordt. Let op de waterniveau indicator.

- Stofzuigen van vloeren, tapijten, bekleding en matrassen (functie "CLEAN")
- Opzuigen van vloeistof (functie "WET")
- Luchtreiniging (functie "AIR")
- "Nat-wassen" van matrassen, tapijten en bekleding (met accessoire "sproei extractie kit")
- Vacumeren / opfrissen van bv. kussens, dekbedden, knuffelbeesten etc.

- Blaasfunctie voor het opblazen van ballen en ballons, voor het drogen van voorwerpen of voor het doorblazen van verstopte afvoeren.

Belangrijk:

De elektrische borstel (accessoires) kan in parkeerstand worden vastgezet. Dit geldt echter niet voor het vloermondstuk: kantel dit niet naar voren, anders kunnen er onderdelen afbreken.

Berg de win-i nooit met water gevuld of nat op.

Tip:

- Het multifunctionele opzetstuk (accessoire) van de win-i is perfect geschikt voor het gelijktijdig opzuigen en wassen met de daarbij behorende proWIN Vloervezel KATOEN of HYGIËNE.
- Het toevoegen van proWIN PURE AIR of een variant daarvan voor de persoonlijke omgevingslucht ervaring: proWIN PURE AIR neutraliseert de schadelijke stof formaldehyde aantoonbaar en kan bovendien onaangename organische geuren verminderen.
Toepassing: waterreservoir met water vullen – let op op de vulstand indicator. 10 - 25 ml proWIN PURE AIR (of een variant) toevoegen. Functie "AIR" instellen.

Reinigingsinstructies

Lees voor het reinigen de handleiding.

- Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact.
- Giet het vuile water uit het waterreservoir, reinig het waterreservoir vervolgens met een droge doek.
- Reinig de onderkant van de motorkop met een vochtige doek en droog het daarna af.
- Verwijder de schroef en de separator, reinig ze grondig en plaats ze daarna weer terug. Let er goed op dat de separator goed in de inkeping vastzit en bevestig hem met de moer.
- Sluit de sluitklemmen niet. Til de draaggreep van het watertank licht op en zet deze in de droogstand. Zo kan het restvocht dat in het reservoir zit met de buitenlucht circuleren en optimaal drogen.
- Door de motorkop eenvoudig naar beneden te drukken, is het apparaat weer snel klaar voor gebruik.

Belangrijk:

De watertank mag niet in de vaatwasser gereinigd worden.

Tip:

- Na het reinigen het waterreservoir leegmaken en de win-i in de parkeerstand zetten. De parkeerstand wordt bereikt als het handvat (op het waterreservoir) op de achterkant van het waterreservoir rust. Nu kan de motorkop eenvoudig worden geplaatst en kan het restwater door de aanwezige opening verdampen.
- De standaardslang hoeft alleen maar gereinigd te worden als er van tevoren vloeistof opgezogen is – anders is dit niet nodig.
Om ervoor te zorgen dat de 3 m lange slang volledig kan drogen nadat deze met water doorgespoeld is, dient deze altijd hangend te drogen (zoals een tuinslang) of kan het uiteinde van de slang enkele minuten bij een lopende win-i aan de luchtuitlaat gehouden te worden. Anders blijft er restwater in de slang achter en kunnen er onaangename geuren ontstaan.

Veiligheidsinstructies

Neem altijd de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing in acht.

Technische gegevens

Spanning: 220 - 240 V | 50/60 Hz

Vermogen: 260 tot max. 650 watt, traploos regelbaar

Turbine: ca. 25.000 omwentelingen per minuut

Volume: stand AIR: 53,6 dB | stand CLEAN: 65 dB | stand WET: 68,3 dB

Vacuüm: 970 Pmax mm H₂O (gemeten bij een waterkolom)

Volumestroom: stand AIR: 9,5 l/s | stand CLEAN: 24,2 l/s | stand WET: 28,8 l/s

Buitenmaten: ca. 38 x 35 x 45 cm (l x b x h)

Gewicht: 6,5 kg

Stroomkabel: 7 meter lang voor groot bereik

Telescoopstang: variabel verstelbaar, van RVS

Garantie: 4 Jaar garantie op apparaat en accessoires plus 10 jaar beschikbaarheidsgarantie vanaf de datum van de koopovereenkomst.

Accessoires

Standaard accessoires:

- RVS Telescoopstang
- Voegenmondstuk
- Kussenmondstuk
- Sleutel voor separator
- Zuigslang incl. luchtregulatie
- Instelbaar vloermondstuk
- Parkeerhouder

Additionele accessoires:

- Afvoeradapter
- Opblaas koppeling met smal buisje voor het opblazen van luchtbedden, ballons etc.
- Elektrische borstel met slang en telescoopstang voor het diepreinigend stofzuigen van bv. tapijten of matrassen
- Raamwisser (in combinatie met de sproei extractie kit)
- Handturboborstel (elektrisch) voor het reinigen van bekleding
- Handturboborstel (luchtaanvoer)
- Hygiëne- & matrassen opzetstuk als opzetstuk voor de elektrische borstel om te voorkomen dat matrassen vies worden en beschadigen
- Plumeauborstel (voor het afstoffen van oppervlakken)
- Multifunctioneel opzetstuk voor het instelbare vloermondstuk voor stofzuigen en wissen in één keer (met proWIN Vloervezel KATOEN/HYGIËNE)
- Zuigmond met natuurhaar (voor het stofzuigen van gevoelige houten vloeren)
- Noppenborstel (honden-/paardenverzorging)
- Sproei extractie kit
- Squeegee (in combinatie met de sproei extractie kit voor het reinigen van gladde oppervlakken)

Fiche technique

win-i

- Aspirateur avec filtre à eau
- Sans sac filtrant
- Avec des fonctions supplémentaires
- Divers accessoires
- Adapté aux personnes allergiques

L'appareil de nettoyage innovant et haut de gamme pour l'espace intérieur - bien plus qu'un aspirateur !

Caractéristiques du produit

win-i, le système de nettoyage intérieur avec filtre à eau et 3 fonctions principales : nettoyage de l'air et aspiration des poussières et liquides. Le filtre à eau lie efficacement la poussière, la saleté et le pollen. Le win-i est particulièrement respectueux de l'environnement, car nous avons renoncé volontairement à des sacs filtrants supplémentaires. Il est facile à déplacer grâce à ses roulettes facilement manœuvrables, et permet de travailler de façon ergonomique grâce à son manche télescopique réglable qui peut être confortablement adossé à l'appareil au moyen de l'aimant intégré à la poignée. Grâce à ses divers accessoires, le win-i peut accomplir de multiples tâches dans la maison. Il nettoie non seulement les sols, mais aussi l'air.

Le win-i est composé de :

- Tête de moteur avec interrupteur marche/arrêt, régulateur de la vitesse de rotation, raccordement électrique pour l'Électrobrosse, ainsi qu'un séparateur. Le dernier composant constitue le cœur du win-i. Il assure un tourbillonnement efficace de l'eau et ainsi, une forte aspiration de l'air et une absorption rapide des particules de poussière.
- Réservoir à eau avec manche pour un transport facile et couvercle amovible pour l'orifice d'aspiration.
- Châssis pour une flexibilité optimale.

Les pièces suivantes sont incluses de façon standard :

- Manche télescopique inox
- Suceur long
- Suceur pour rembourrage
- Clé d'entretien pour séparateur
- Tuyau d'aspiration avec régulation d'air incluse
- Brosse de sol réglable
- Support de stationnement

Utilisation

Lire le mode d'emploi avant utilisation.

Verser 2,5 - 3 litres d'eau froide dans le réservoir à eau, de manière à ce que l'unité d'aspiration soit légèrement couverte. Surveillez la jauge de niveau.

- Aspiration des sols, tapis, coussins et matelas (fonction « CLEAN »)
- Aspiration de liquides (fonction « WET »)
- Nettoyage de l'air (fonction « AIR »)
- "Lavage mouillé" de matelas, tapis et coussins (avec accessoire "kit d'extraction par vaporisation")
- Mise sous vide / rafraîchissement par ex. des coussins, couvertures, peluches, etc.

- Fonction de soufflage pour le gonflage de balles et ballons, pour le séchage d'objets ou pour le débouchage d'écoulements.

Important :

L'Électrobrosse (accessoire) peut être bloquée dans une position de rangement. Cela ne s'applique cependant pas à la brosse de sol : ne pas incliner vers l'avant, cela peut éventuellement briser des pièces.

Ne jamais ranger le win-i plein d'eau ou humide.

Astuce :

- L'ajout du proWIN DESIFIX* empêche la formation d'un biofilm dans le réservoir d'eau.
* proWIN DESIFIX est un produit biocide. Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.
- Le support multifonction (accessoire) associé à la Fibre sol proWIN COTON ou HYGIÈNE adaptée à celui-ci, convient parfaitement pour aspirer et essuyer en même temps.
- Ajout du proWIN PURE AIR ou ses variantes pour une sensation d'air ambiant personnelle : proWIN PURE AIR neutralise efficacement le polluant formaldéhyde et peut aussi réduire les odeurs organiques désagréables.
Utilisation : mettre de l'eau dans le réservoir à eau - surveiller la jauge à niveau. Ajouter 10 - 25 ml de proWIN PURE AIR (ou variantes) Activer la fonction "Air"

Consignes de nettoyage

Lire le mode d'emploi avant le nettoyage.

- D'abord débrancher du secteur.
- Vider l'eau sale du réservoir à eau, puis le nettoyer avec un chiffon sec.
- Nettoyer le fond de la tête du moteur avec un chiffon humide, puis le sécher.
- Enlever la vis et le séparateur, le nettoyer minutieusement et le remettre en place. Veiller à ce que le séparateur soit bien encastré dans l'encoche de guidage et le fixer avec l'écrou.
- Ne pas refermer les clapets. Soulever légèrement la poignée de transport du réservoir à eau et le mettre en position de séchage. L'humidité résiduelle restée dans le réservoir peut ainsi circuler avec l'air extérieur et sécher de manière optimale.
- Appuyer simplement sur la tête du moteur et l'appareil est rapidement de nouveau opérationnel.

Important :

Le réservoir à eau ne doit pas être nettoyé dans le lave-vaisselle.

Astuce :

- Vider le réservoir à eau après le nettoyage et mettre le win-i en position de stationnement. Le win-i est en position de stationnement lorsque la poignée (anse sur le réservoir d'eau) est surélevée à l'arrière du réservoir. La tête du moteur peut ensuite être posée et le reste d'eau peut s'évaporer à travers la fente ainsi disponible.
- Le tuyau standard ne doit être nettoyé que si des liquides ont été absorbés avant - sinon il n'est pas nécessaire de le nettoyer.
Toujours suspendre le tuyau de 3 m de long (comme un tuyau d'arrosage) pour qu'il puisse sécher complètement après le rinçage à l'eau ou tenir son bout à la sortie de l'air quelques minutes en faisant fonctionner le win-i. Sinon il resterait de l'eau dans le tuyau, ce qui pourrait entraîner la formation d'odeurs désagréables.

Consignes de sécurité

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité contenues dans le mode d'emploi.

Données techniques

Tension : 220 - 240 V | 50/60 Hz

Puissance : 260 à 650 watts maximum, réglable en continu

Turbine : environ 25 000 tours par minute

Niveau sonore : Niveau "AIR" : 53,6 dB | Niveau "CLEAN" : 65 dB | Niveau "WET" : 68,3 dB

Nettoyage sous vide : 970 Pmax mm H₂O (mesuré sur une colonne d'eau)

Débit volumique : Niveau "AIR" : 9,5 l/s | Niveau "CLEAN" : 24,2 l/s | Niveau "WET" : 28,8 l/s

Dimensions externes : environ 38 x 35 x 45 cm (L x l x H)

Poids : 6,5 kg

Cordon d'alimentation : 7 mètres de long pour une grande portée

Manche télescopique : variable, réglable, en inox

Garantie : 4 ans de garantie sur l'appareil et les accessoires et 10 ans de disponibilité des pièces à compter de la date du contrat d'achat.

Accessoires

Accessoires standards :

- Manche télescopique inox
- Suceur long
- Suceur pour rembourrage
- Clé d'entretien pour séparateur
- Tuyau d'aspiration avec régulation d'air incluse
- Brosse de sol réglable
- Support de stationnement

Accessoires spéciaux :

- Adaptateur pour écoulement
- Pointe de gonflage avec baguette pour gonfler des matelas pneumatiques, ballons, etc.
- Électrobrosse avec tuyau et manche télescopique pour une aspiration sèche avec une propreté en profondeur, p. ex. de tapis et matelas
- Nettoyeur de fenêtres (en association avec le Kit d'Extraction par Vaporisation)
- Turbo buse (électrique) win-i pour le nettoyage des coussins
- Turbo buse manuelle (traction à l'air)
- Talon hygiène & matelas comme support pour l'Électrobrosse pour la protection des matelas contre des détériorations et les saletés
- Pinceau pour meubles (pour dépoussiérer les surfaces) 50% naturel, 50 % synthétique
- Support multifonction pour brosse de sol commutable pour aspirer et laver en une seule opération (avec la Fibre sol COTON / HYGIÈNE)
- Balai en poils naturels (idéal pour aspirer les sols en bois délicats) 50% naturel, 50 % synthétique
- Brosse à picots (soin des chiens et chevaux)
- Kit d'extraction par vaporisation
- Squeegee (suceur) (en association avec le kit d'extraction par vaporisation pour le nettoyage des surfaces lisses)



Datenblatt

win-i

- Staubsauger mit Wasserfilter
- Ohne Filterbeutel
- Mit Zusatzfunktionen
- Vielfältiges Zubehör
- Allergikerfreundlich

Das innovative Raumreinigungsgerät der Extraklasse – weit mehr als ein Staubsauger!

Produkteigenschaften

win-i, das effiziente Raumreinigungssystem mit Wasserfilter und 3 Hauptfunktionen - Staubsaugen, Luftreinigung und Aufsaugen von Flüssigkeiten. Der Wasserfilter bindet effektiv Staub, Schmutz und Pollen. Durch den bewussten Verzicht auf zusätzliche Filterbeutel ist der win-i zudem besonders umweltfreundlich. Seine leichtgängigen Räder und der variabel verstellbare Teleskopstiel, der durch den integrierten Magnet im Griff während der Arbeit bequem an das Gerät angelegt werden kann, sichern ein leichtes Mitführen und ein ergonomisches Arbeiten. Dank seines vielfältigen Zubehörs erledigt win-i vielfache Aufgaben im Haushalt. Er reinigt nicht nur Böden, sondern auch die Luft.

Der win-i besteht aus:

- Motorkopf mit Ein/Aus-Schalter, Drehzahlregulierer, Netzanschluss für Elektrodüse sowie Separator. Letzterer bildet das Herzstück des win-i. Er sorgt für eine effiziente Verwirbelung des Wassers und damit für eine starke Luftansaugung und eine schnelle Aufnahme der Staubpartikel.
- Wasserbehälter mit Griff für den einfachen Transport und abnehmbarer Abdeckung für Ansaugstutzen.
- Fahrgestell für optimale Flexibilität.

Standardmäßig enthalten sind:

- Edelstahlteleskoprohr
- Fugendüse
- Parkhalter
- Polsterdüse
- Reinigungsschlüssel für Separator
- Saugschlauch inkl. Luftregulierung
- Umschaltbare Bodendüse

Anwendung

Vor der Anwendung Bedienungsanleitung lesen.

Wassertank mit ca. 2,5 – 3 Liter kaltem Wasser befüllen, sodass die Ansaugereinheit leicht bedeckt ist.

Beachten Sie die Füllstandsanzeige.

- Staubsaugen von Böden, Teppichen, Polster und Matratzen (Funktion "CLEAN")
- Aufsaugen von Flüssigkeiten (Funktion "WET")
- Luftreinigung (Funktion "AIR")
- "Nass-Wäsche" von Matratzen, Teppichen und Polstern (mit Zubehör "Sprühextraktionskit")
- Vakuumieren / Auffrischen von z.B. Kissen, Bettdecken, Stofftieren etc.
- Blasfunktion zum Aufblasen von Bällen und Ballons, zum Trocknen von Gegenständen bzw. zum Durchblasen verstopfter Abflüsse

Wichtig:

Die Elektrobürste (Zubehör) kann in einer Parkstellung arretiert werden. Dies gilt aber nicht für die Bodendüse: Bitte nicht nach vorne kippen, sonst können Teile abbrechen.
Den win-i niemals mit Wasser befüllt oder in feuchtem Zustand abstellen.

Tipp:

- Die Zugabe von proWIN DESIFIX* verhindert die Bildung eines Biofilms im Wassertank.
*Bei proWIN DESIFIX handelt es sich um ein Biozid. Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.
- Für gleichzeitiges Saugen und Wischen eignet sich perfekt der win-i Multifunktionsaufsatz (Zubehör) mit dazu passender proWIN Flächenfaser BAUMWOLLE oder HYGIENE.
- Zugabe von proWIN PURE AIR oder dessen Varianten für das persönliche Raumlufterlebnis: proWIN PURE AIR neutralisiert nachweislich den Schadstoff Formaldehyd und kann zudem unangenehme organische Gerüche vermindern.
Anwendung: Wassertank mit Wasser befüllen - Füllstandsanzeige beachten. 10 - 25 ml proWIN PURE AIR (oder Varianten) hinzugeben. Funktion „AIR“ einstellen.

Reinigungshinweise

Vor der Reinigung Bedienungsanleitung lesen.

- Ziehen Sie zuerst den Netzstecker.
- Schmutzwasser aus dem Wassertank entleeren, Wassertank anschließend mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Reinigen Sie den Boden des Motorkopfs mit einem feuchteten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend ab.
- Nehmen Sie die Schraube und den Separator ab, reinigen Sie ihn gründlich und setzen Sie ihn wieder auf. Achten Sie dabei darauf, dass der Separator richtig in die Führungskerbe einrastet und befestigen Sie ihn mit der Mutter.
- Schließen Sie die Verschlussklappen nicht. Heben Sie den Tragegriff des Wassertanks leicht an und bringen diesen in Trocknungsstellung. So kann die verbleibende Restfeuchte im Tank mit der Außenluft zirkulieren und optimal abtrocknen.
- Durch einfaches Herunterdrücken des Motorkopfs ist das Gerät schnell wieder einsatzbereit.

Wichtig:

Der Wassertank darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Tipp:

- Nach der Reinigung Wassertank entleeren und win-i in Parkposition bringen. Die Parkposition ist erreicht, wenn der Griffbügel (Henkel am Wassertank) hinten auf dem Wassertank aufliegt. Jetzt kann der Motorkopf einfach aufgesetzt werden und das Restwasser durch den vorhandenen Spalt verdunsten.
- Der Standardschlauch muss nur gereinigt werden, wenn im Vorfeld Flüssigkeiten aufgesaugt wurden – ansonsten ist dies nicht notwendig.
Damit der 3 m lange Schlauch nach dem Durchspülen mit Wasser komplett abtrocknen kann, bitte immer hängend trocknen (wie ein Gartenschlauch) oder bei laufendem win-i das Ende des Schlauchs für einige Minuten in den Luftaustritt halten. Anderenfalls verbleibt Restwasser im Schlauch und es können sich unangenehme Gerüche bilden.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie stets die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.

Technische Daten

Spannung: 220 - 240 V | 50/60 Hz

Leistung: 260 bis max. 650 Watt, stufenlos regelbar
Turbine: ca. 25.000 Umdrehungen pro Minute
Lautstärke: Stufe AIR: 53,6 dB | Stufe CLEAN: 65 dB | Stufe WET: 68,3 dB
Vakuum: 970 Pmax mm H₂O (gemessen an einer Wassersäule)
Volumenstrom: Stufe AIR: 9,5 l/s | Stufe CLEAN: 24,2 l/s | Stufe WET: 28,8 l/s
Außenmaße: ca. 38 x 35 x 45 cm (L x B x H)
Gewicht: 6,5 kg
Netzkabel: 7 m Länge für große Reichweite
Teleskopstiel: variabel verstellbar, aus Edelstahl
Garantie: 4 Jahre Garantie auf Gerät und Zubehör sowie 10 Jahre Nachkaufgarantie ab Datum des Kaufvertrages.

Zubehör

Standardzubehör:

- Edelstahlteleskoprohr
- Fugendüse
- Parkhalter
- Polsterdüse
- Reinigungsschlüssel für Separator
- Saugschlauch inkl. Luftregulierung
- Umschaltbare Bodendüse

Sonderzubehör:

- Abflussadapter
- Aufblaspitze mit Peitsche zum Aufblasen von Luftmatratzen, Ballons, etc.
- Elektrobürste mit Schlauch und Teleskoprohr zum tiefenreinen Trockensaugen von z.B. Teppichen oder Matratzen
- Fensterwischer (in Kombination mit Sprühextraktionskit)
- Handturbodüse (elektrisch) für die Reinigung von Polstern
- Handturbodüse (Luftantrieb)
- Hygiene- & Matratzenschuh als Aufsatz für die Elektrobürste zum Schutz der Matratze vor Beschädigung und Verschmutzung
- Möbelpinsel (zum Staubwischen auf Oberflächen)
- Multifunktionsaufsatz für umschaltbare Bodendüse für Saugen und Wischen in einem Schritt (mit proWIN Flächenfaser BAUMWOLLE / HYGIENE)
- Naturhaarbesen (zum Saugen von empfindlichen Holzböden)
- Noppenstriegel (Hunde-/Pferdepflege)
- Sprühextraktionskit
- Squeegee (in Verbindung mit Sprühextraktionskit für die Reinigung glatter Oberflächen)